



## English

### **IIMSAM Making a Difference by Initiating FAO's 2008 Report on the uses and Benefits of Spirulina:**

*During the sixtieth session of the United Nations General Assembly (Second Committee, Agenda item 52), IIMSAM initiated a revised draft resolution (A/C.2/60/L.14/REV.1) on the "Use of Spirulina to combat hunger and malnutrition and help achieve sustainable development" which was submitted by:*

**Burundi, Cameroon, Dominican Republic, Nicaragua and Paraguay. (See Attached Resolution.)**

*As a follow-up on this resolution, the United Nations Food and Agriculture Organization (FAO) was requested to prepare a draft position on Spirulina.*

### **FAO's report was presented in 2008 and includes the following selected recommendations:**

- ❖ *There is a need for both national governments and inter-governmental organizations to re-evaluate the potential of Spirulina to fulfill both their own food security needs as well as a tool for their overseas development emergency response efforts*
- ❖ *To improve technical and economic solutions to Spirulina production in environmentally impoverished conditions, as well as to prepare tested production packages for rapid deployment in emergency situations.*



## Arabic

مركز IIMSAM يحدث تغييرا عن طريق مبادرة تفعيل تقرير منظمة الأغذية والزراعة لعام 2008 بشأن استخدامات وفوائد السبيرولينا:

خلال الدورة الستين للجمعية العامة للأمم المتحدة (اللجنة الثانية، البند رقم 52)، **بادر مركز IIMSAM بتفعيل مشروع القرار المنقح (A/C.2/60/L.14/Rev.1) بشأن "استخدام السبيرولينا لمكافحة الجوع وسوء التغذية والمساعدة على تحقيق التنمية المستدامة"**، ذلك المشروع الذي قدمته دول: بوروندي، الكاميرون، جمهورية الدومينيكان ونيكاراغوا وباراغواي. (انظر القرار الملحق.)

وعلى سبيل المتابعة لهذا القرار، فقد طُلب من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) إعداد مشروع موقف حول السبيرولينا.

قُدم تقرير منظمة الأغذية والزراعة في عام 2008 وقد اشتمل على التوصيات المحددة التالية:

- ❖ هناك حاجة لأن تقوم كل من الحكومات الوطنية والمنظمات الحكومية الدولية بإعادة تقييم قدرة السبيرولينا على تحقيق احتياجاتهم من الأمن الغذائي، وكذلك توفير أداة لتحقيق جهودهم التنموية المبدولة للاستجابة لحالات الطوارئ
- ❖ القيام بتحسين حلول تقنية واقتصادية لإنتاج السبيرولينا في ظروف بيئية فقيرة، وكذلك إعداد حزم الإنتاج المختبرة لتحقيق الانتشار السريع في حالات الطوارئ.

❖ *providing nutritional supplements for use in rural and urban communities where the diet is inadequate; Allowing diversification from traditional crops in cases where land or water resources are limited; as a short- and medium-term solution to emergency situations where a sustainable supply of high protein/high vitamin foodstuff is required. This implies the ability to rapidly install systems in a variety of environments that can be sustained by local communities to cover both the short-term food needs and to supplement longer-term nutritional requirements especially once other forms of food relief cease to be delivered.*

❖ توفير المكملات الغذائية لاستخدامها في المجتمعات الريفية والحضرية، حيث تكون النظم الغذائية غير كافية، مما يسمح بالتنوع من المحاصيل التقليدية في الحالات التي تكون فيها الأراضي أو الموارد المائية محدودة، باعتبارها حل قصير إلى متوسط الأجل لحالات الطوارئ حينما تكون هناك حاجة لإمدادات مستدامة من المواد الغذائية عالية البروتين / عالية الفيتامينات. وهذا يعني القدرة السريعة على تركيب النظم في مجموعة متنوعة من البيئات التي يمكن أن تكون مستدامة بواسطة المجتمعات المحلية لتغطية كل من الاحتياجات الغذائية على المدى القصير، ولإستكمال المتطلبات التغذوية طويلة الأجل، خاصة بمجرد توقف تسليم الأنواع الأخرى من الإغاثة الغذائية.

- **Source: FAO Fisheries and Aquaculture Circular No. 1034. A review on culture, production and use of Spirulina as food for humans and feeds for domestic animals and fish.**

- **Entire FAO's Report can be downloaded from the IIMSAM Website:www.iimsam.org**

• **المصدر : منظمة الأغذية والزراعة السمكية وتربية الأحياء المائية التعميم رقم 1034. استعراض حول ثقافة وإنتاج واستخدام السبيرولينا كغذاء للإنسان وكعلف للحيوانات الأليفة والأسماك.**

- **يمكن تحميل تقرير منظمة الأغذية والزراعة بالكامل من موقع مركز IIMSAM: [www.iimsam.org](http://www.iimsam.org)**